



# true stories

true stories by Hitachi Medical Systems Europe | Edition 01.2013

## Minimalinvasive Therapie. Maximale Schmerzfreiheit. Schmerztherapie im offenen MRT in der Sternklinik Bremen.

„Die schnelle Diagnostik und einfache Therapie steht für uns an erster Stelle, besonders für unsere Schmerzpatienten“ bestätigt Dr. med. Josef Assheuer, Nuklearmediziner in der Sternklinik in Bremen. Das Team der Sternklinik ermöglicht Schmerzpatienten eine minimalinvasive Therapie unter MRT-Kontrolle statt der üblichen Anwendung im CT mit Röntgenstrahlung.

### Schmerzbehandlung mit Rundum-Ausblick

„Die Entscheidung für den AIRIS Vento von Hitachi ist uns sehr leichtgefallen. Denn dieses offene MRT-Gerät entspricht genau unserer Philosophie und passt optimal in unser Behandlungskonzept. Die Patienten sollen sich schon während der Behandlung wohlfühlen – nur so hat die Therapie auch Erfolg.“ Anders als herkömmliche geschlossene MRT-Geräte überzeugt der AIRIS Vento 0,3 T, genau wie alle offenen MRTs von Hitachi, durch sein wirklich offenes Design und maximalen Patientenkomfort. Er bietet höchste Bildqualität für eine fachübergreifende Diagnostik und Behandlung. Mit dem AIRIS Vento von Hitachi kann das Team der Sternklinik nicht nur nahezu alle diagnostischen Möglichkeiten abdecken, mit diesem offenen MRT-Gerät haben Arzt und Patienten darüber hinaus sehr viel Freiraum während der Behandlung und Therapie.

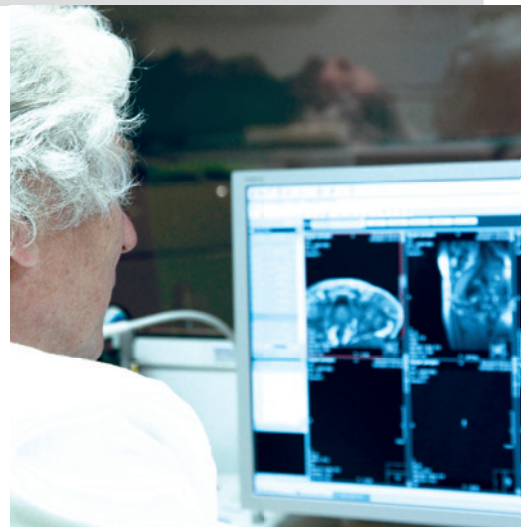


Radiologie Bremen

### Diagnostik und Therapie aus einer Hand

Die Therapiemöglichkeiten der Sternklinik sind vielfältig. So ist die minimalinvasive Schmerztherapie unter MRT-Kontrolle optimal zum Beispiel für Patienten mit Bandscheibenvorfällen, Rücken- und Nackenbeschwerden oder Arthrose geeignet und ebenso für die Punktion von Blutergüssen nach Sportverletzungen. Dank der MRT-Kontrolle kann die Schmerztherapie gezielt und direkt am Ort der Entzündung angewendet werden, was wiederum zu einer effektiven und zielgenauen Schmerzlinderung führt.





## „Nach der Behandlung war ich sofort schmerzfrei.“ Erfahrungsbericht eines Patienten über die minimalinvasive Therapie im offenen MRT-Gerät AIRIS Vento.

**„Behandlung und Therapie-  
ergebnis haben mich direkt  
überzeugt.“**

Jürgen N. hatte immer Angst vor der Untersuchung im MRT. Doch irgendwann waren die Schmerzen in der Hüfte so intensiv, dass die Angst nicht mehr zählte.

„Über die Erfahrungen und Erfolge der Schmerztherapie in der Sternklinik Bremen hatte ich schon viel Positives gehört, so konnte ich schnell eine Entscheidung treffen.“ Die Therapie zeigte sofort überzeugende Ergebnisse, und Jürgen N. hatte keine Schmerzen mehr in der Hüfte. Auch während der gesamten Behandlung fühlte er sich wohl, und von Angst war nicht mehr die Rede. „Ich konnte während der Behandlung entspannt liegen und hatte auch keine Schmerzen – das machte das Ganze sehr angenehm und erträglich.“

### Faszinierende Technik

„Das war schon faszinierend, was man auf einem MRT-Bild alles sehen und erkennen kann.“ Die Voraussetzung für eine erfolgreiche Therapie ist die exakte Diagnostik. Denn je präziser die betroffene und schmerzverursachende Stelle im Körper dargestellt werden kann, desto effektiver ist die Therapie und überzeugender das Ergebnis. Der AIRIS Vento bietet dafür die besten Voraussetzungen. Denn es ist nicht nur die erstklassige Bildqualität, es ist auch die offene Gestaltung, die einen freien Zugang zum Patienten während der Behandlung bietet. Die dafür eigens entwickelte offene Therapie-Spule bietet hier die Möglichkeit, steril am Patienten zu arbeiten. Dies ermöglicht eine schnelle und effektive Schmerztherapie und bedeutet für die Patienten eine schnelle Rückkehr in den normalen schmerzfreien Alltag.

**true stories** by Hitachi Medical Systems Europe is a series featuring on customer sites in MR, CT and Ultrasound across Europe. For more information, please visit [www.hitachi-medical-systems.com](http://www.hitachi-medical-systems.com).



**HITACHI**  
Inspire the Next

© Hitachi Medical Systems Europe Holding AG

Sumpfstr. 13, CH-6300 Zug, Tel. +41 41 748 63 33, Fax +41 41 748 63 32

[www.hitachi-medical-systems.com](http://www.hitachi-medical-systems.com)